

Historia verdadera de la Conquista

del Narvaez, tambien ayudaron muy bién; y quien luego mató al Capitan del estandarte, fue vn Juan de Salamanca, natural de Oñiveros, y le quitó vn rico peñacho y se le dió a Cortes. Pasámos adelante, y diré, que tambien se halló Cortes juntamente con nosotros en vna batalla bien peligrosa en lo de Itzapalapa, y lo hizo como buen Capitan. Y en lo de Suchimilco, quando le derribaron los esquadrones Mexicanos del cavallo, y le ayudaron ciertos Tlascaltecas nuestros amigos, y sobre todos vn nuestro esforçado soldado, que se dezia Christoual de Olea, natural de Castilla la Vieja (tengan atencion a esto que diré) que vno era Christoual de Oli, que fue Maestre de Campo, y otro es Christoual de Olea; y esto declaró aqui, porque no arguyan sobre ello, y no digan que voy errado. Tambien se mostró Cortes muy como esforçado, quando sobre Mexico estáuamos, y en vna calgadilla le desbarataron los Mexicanos, y le lleuaron a sacrificar seynta y dos soldados, y a Cortes le tenían engarrado para le lleuar a sacrificar, y le auian herido en vna pierna, y quiso Dios que por su buen esfuerzo, y pelear, y porque le socorrió el mismo Christoual de Olea, que fue el que la otra vez en Suchimilco le libró de los Mexicanos, y le ayudó a caualgar, y salvó a Cortes la vida, y el esforçado Olea quedó alli muerto con los demas que dicho tengo; y aora que lo estoy escriuiendo, se me representa la manera, y proporción de la persona del Christoual de Olea, y de su gran esfuerzo, y aun se me pone tristeza, por ser de mi tierra, y deudo de mis deudos. No quiero dezir otras muchas proezas, y valentias que hizo nuestro Marques del Valle, porque son tantos, y de tal manera, que no acabaré tan presto de los relatar, y bolveré a dezir de su condición, que era muy aficionado a juegos de naipes, e dados, y quando jugaua era muy afable en el juego, y dezia ciertos remouetes, que fueren dezir los que juegan a los dados. Era muy cuidadoso en todas las conquistas que hizimos, y muchas noches rondaua, y andaua requiriendo las velas; y entraba en los ranchos, y aposentos de nuestros soldados, y al que hallaua sin armas, o estaua de fealço los alpargates, le reprehendia,

dia, y le dezia, que a la oueja ruin le peñata la lana, y le reprehendia con palabras agras. Quando fuimos a las Higueras, vi que auia tomado vna maña, ó condición, que no solia tener en las guerras passadas, que quando comia, si no dormia vn sueño, se le rebolvia el estomago, y rebolaua, y estaua malo, y por escusar este mal, quando íbamos camino, le ponian debaxo de vn arbol, ó otra sombra, vna alfombra que lleuauan a mano para aquel efecto, ó vna capa, y aunque mas sol hazelle, ó houiesse, no dexaua de dormir vn poco, y luego caminara. Y tambien vi, que quando estáuamos en las guerras de la Nueva España, era cenceño, y de poca barriga, y despues que boluimos de las Higueras, engordó mucho, y de gran barriga. Y tambien vi, que se paraua la barba prieta, siendo de antes que blanqueaua. Tambien quiero dezir, que solia ser muy franco quando estaua en la Nueva España, y la primera vez que fue a Castilla, y quando bolvió la segunda vez en el año de mil y quinientos y quarenta, le tenían por escaso, y le puso pleyto vn su criado, que se dezia Vloa, hermano de otro que mataron, que no le pagaua su seruicio; tambien, si bien se quiere considerar, y miramos en ello, despues que ganamos la Nueva España, siempre tubo trabajos, y gastó muchos pelos de oro en las armadas que hizo: en la California, ni en otras cosas desde que acabó de conquistar la tierra, quiza para que la tuuiesse en el Cielo, e yo lo creo así, que era buen cauallero, y muy deuoto de la Virgen, y del Apolto San Pedro, y de otros Santos. Dios le perdone sus pecados, y a mi tambien, y me de buen acabamiento, que importan mas que las conquistas, y victorias que huuimos de los Indios.

(?)



CAPITULO

Historia de la Nueva España. 240

CAPITULO CCIV.

De los valerosos Capitanes, y fuertes soldados que passamos desde la Isla de Cuba con el venturoso, y muy animoso Capitan D. Hernando Cortes, que despues de ganado Mexico fue Marques del Valle, y tuvo otros dichos.

PRIMERAMENTE El mismo Marques Don Hernando Cortes murió junto a Sevilla en vna Villa que se dice Castilleja de la Cuesta. Y pasó Don Pedro de Alvarado, que despues de ganado Mexico fue Comendador de Santiago, y Adelantado, y Governador de Guatimala, y Honduras, y Chiapa; murió en lo de Xalisco, yendo que fue a socorrer vn exercito de Españoles que estaua sobre el Peñol de Cochtlan, segun lo he dicho, y declarado en el capitulo que dello habla. Y pasó Gonçalo de Sandoual, que fue Capitan muy preeminente, y Alguazil mayor, y fue Governador cierto tiempo en la Nueva España, quando Alonso de Estrada gouernaua. Tuvo del grande noticia, y de sus heroicos hechos su Magestad, y murió en la Villa de Palos, yendo que iba con Don Hernando Cortes a besar los pies a su Magestad, y pasó vn Christoual de Oli, esforçado Capitan, y Maestre de Campo, que fue en las guerras de Mexico, y murió en lo de Naco degollado por justicia, porque se alçó con vna armada que le auia dado Cortes. Estos tres Capitanes que dicho tengo, fueron muy loados, y alabados delante de su Magestad quando Cortes fue a la Corte; porque dió al Emperador nuestro señor, que tu-

vo en su exercito quando conquistó a Mexico, y Nueva España, tres Capitanes que podian ser tenidos en tanta estima, como los muy afamados que huvo en el mundo. El primero que dió, fue Don Pedro de Alvarado, que no demás de ser esforçado, tenia gracia en su persona, y parecer para hazer gente de guerra; y dixo por el Christoual de Oli, que era vn Hector en el esfuerzo, para combatir persona por persona; y que si como era esforçado, tuuiera consejo, fuera en muy mas tenido en el esfuerzo que fueren dezir de Hector, mas auia de ser mandado; y dixo por el Gonçalo de Sandoual, que era tan valeroso, y esforçado Capitan, y de buenos consejos, que podia ser vno de los buenos Coronales que ha auido en España, y que en todo era tan bastante, que ollara dezir, y hazer; y tambien dixo Cortes, que tuvo muy buenos, y valerosos soldados, y que peleauamos con muy gran esfuerzo; y lo que sobre este caso propone Bernal Diaz del Castillo, es, que si esto que aora dize Cortes, escriuiera la primera vez que hizo relacion a su Magestad de las cosas de la Nueva España, bueno fueran mas en aquel tiempo, que estubo a su Magestad, toda la honra, y prez de nuestras conquistas se daua a si mismo, y no hazia relacion de como se llamauan los Capitanes, y fuertes soldados, ni de nuestros heroicos hechos, sino escriuia a su Magestad, esto hizo, esto otro mandé hazer a vno de mis Capitanes; e quedauamos en blanco hasta ya a la postre, que no podia ser menos de nombrarnos. Boluamos a nuestra relacion. Pasó otro muy buen Capitan, y bien animoso, que se dezia Iuan Velazquez de Leon, murió en las puenas. Pasó Don Francisco de Montejo, que despues de ganado Mexico fue Adelantado de Yucatan, murió en Castilla. Y pasó Luys Maria, Capitan que fue en lo de Mexico, persona preeminente, y bien esforçado, murió de su muerte. Y pasó vn Pedro de Irco, era ardid de coraçon, y de mediana estatura, e pasicorto, e hablaua mucho, que auia hecho, y acontecido en Castilla por su persona, y lo que viamos, e conoçiamos del, no era para nada, y llamauamosle, que era otro

Agra-

Historia verdadera de la Conquista

Agrajes sin obras fue cierto tiempo Capitan en la Calçada de Tepeaquilla en el Real de Sandoval. Y pasó otro buen Capitan, que se dezía Andrés de Tapia, fue muy esforzado, murió en Mexico de su muerte. Pasó vn Juan de Escalante, Capitan que fue en la Villa Rica quando fuimos sobre Mexico, murió en poder de Indios, en la batalla que nombramos de Almería, que son vnos pueblos que están entre Tucapan, y Cempoal. También mataron en su compañía siete soldados, que ya no se me acuerdan sus nombres, y le mataron el cauallo: este fue el primer desmán que tuvimos en la Nueva España. Y también pasó vn Alonso de Auila, fue Capitan, y el primer Contador puesto por Cortes, que hubo en la Nueva España, persona muy esforzada, fue algo amigo de ruidos: y Don Hernando Cortes, conociendo su inclinación, por que no huviese cizañas, procuró de lo embiar por Procurador a la Isla Española, do residia la Audiencia Real, y los Frayles Geronomos que estauan por Governadores, y quando le embió, le dió buenas batras, y joyas de oro por contentalle. Pasó vn Francisco de Lugo, Capitan que fue en algunas entradas, hombre bien esforzado, fue hijo bastardo de vn Cauallero de Medina del Campo, que se dezía Alvaro de Lugo el viejo, señor de vnas Villas que están cabe Medina del Campo, murió de su muerte. Y pasó vn Andrés de Monjaraz, Capitan que fue cierto tiempo en lo de Mexico, estaua muy malo de bubas, y dolores, que le impedían harto para la guerra, murió de su muerte. Y pasó vn su hermano, que se dezía Gregorio de Monjaraz, buen soldado, enfordecó estando en la guerra de Mexico, murió de su muerte. Y pasó Diego de Ordaz, Capitan que fue en la primera vez que fuimos sobre Mexico, y despues de ganada la Nueva España, fue Comendador de Santiago, y fue al río de Marañon por Governador, donde murió. Y pasaron quatro hermanos de Don Pedro de Alvarado, que se dezían Jorge de Alvarado, fue Capitan cierto tiempo en lo de Mexico, y en la Provincia de

Guatemala, murió en Madrid en el año de 1540. y el otro su hermano se dezía Gomez de Alvarado, murió en el Perú: y el otro se llamaua Gonzalo de Alvarado: Juan de Alvarado era bastardo, murió en la mar yendo que iba a la Isla de Cuba a comprar cauallos. Pasó Juan Xaramillo, Capitan que fue de vn vergantín quando estauamos sobre Mexico, y este es el que casó con Doña Marina la lengua, fue persona preeminente, murió de su muerte. Pasó vn Christoual Flores, hombre de valia, murió en lo de Xalisco, yendo que fue con Nuño de Guzman. Y pasó vn Christoual Martin de Camboa, Cavallerizo que fue de Cortes, murió de su muerte. Pasó vn Caicedo, fue hombre rico, murió de su muerte. Y pasó vn Francisco de Saucedo, natural de Medina de Rioseco, y porque era muy pulido, le llamamos el galán: dezian que auia sido Maestrosala de el Almirante de Castilla, murió en las puentes. Pasó vn Gonzalo Dominguez, muy esforzado, y gran ginete, y murió en poder de Indios. Y pasó vn Francisco de Morla, muy esforzado soldado, y buen ginete, natural de Xerez, murió en las puentes. También pasó otro buen soldado, que se dezía fulano de Mora, natural de Ciudad Rodrigo, murió en los Peñales que están en la Provincia de Guatemala. Y pasó vn Francisco de Bonal, persona de valia, natural de Salamanca, murió de su muerte. Pasó vn fulano de Lares, bien esforzado, y buen ginete, murió en las puentes. Pasó otro Lares, valletero, también murió en las puentes. Pasó vn Simón de Cuenca, que fue Mayordomo de Cortes, mataronlo Indios en lo de Xicalango. También murieron en su compañía otros diez soldados, que no se me acuerdan sus nombres. Y también pasó vn Francisco de Medina, natural de Aracena, fue Capitan en vna entrada, murió en lo de Xicalango en poder de Indios. También murieron en su compañía otros quinze soldados, que tampoco me acuerdo sus nombres. Y también pasó vn Maldonado, que se llama

mutamos el ancho, natural de Salamanca, persona preeminente, y auia sido Capitan de entradas, murió de su muerte. Y pasaron dos hermanos, que se dezían Francisco Alvarez Chico, y Juan Alvarez Chico, naturales de Pregonal: el Francisco Alvarez era hombre de negocios, y estaua doliente, y murió en la Isla de Santo Domingo. El Juan Alvarez murió en lo de Colima en poder de Indios. Y pasó vn Francisco de Terrazas, Mayordomo que fue de Cortes, persona preeminente, murió de su muerte. Y pasó vn Christoual del Corral, el primer Alférez que tuvimos en lo de Mexico, persona bien esforzada, fue a Castilla, y allá murió. Pasó vn Antonio de Villa-Real, marido que fue de Yabel de Ojeda, que despues se mudó el nombre de Villa-Real, y dixo, que se dezía Antonio Serano de Cardona, murió de su muerte. Pasó vn Francisco Rodriguez Magarino, persona preeminente, murió de su muerte. Y Francisco Flores pasó antimitimo, que fue vezino de Guaxaca, persona muy noble, murió de su muerte. Y pasó vn Alonso de Grado, y era hombre más para entender en negocios, que guerra: y este con importunaciones que tuvo con Cortes, le casó con Doña Yabel, hija de Montequama, murió de su muerte. Pasaron quatro soldados, que tenían por sobrenombres Solises, el vno que era hombre anciano, murió en las Puentes, y el otro se dezía Solis, y porque era traueso, le llamamos Calquere, murió de su muerte en Guatemala; el otro se dezía Pedro de Solis Traslalpuerta; porque estaua siempre en su casa tras de la puerta mirando los que passavan por la calle, y él no podia ser visto: fue yerno de Orduña el viejo, vezino de la Puebla, y murió de su muerte: y el otro Solis se dezía el de la huerta, y nosotros le llamamos fayo de seda, porque se preciava mucho de traer fayo de seda, y murió de su muerte. E pasó vn esforzado soldado, que se dezía Benitez, murió en las puentes. E pasó otro muy esforzado soldado, que se dezía Juan Ruano, murió en las Puentes. Y pasó Bernardino Vazquez de Tapia, persona muy preeminente, y rico, murió de su muerte. E

pasó vn muy esforzado soldado, que se dezía Christoual de Olea, natural de tierra de Medina del Campo; y bien le puede dezir, que despues de Dios, por este salvó la vida Cortes la primera vez en lo de Suchimileco, quando se vió Cortes en gran aprieto, que le derribaron los Indios Mexicanos del cauallo, que se dezía el Romo, y este Olea llegó de los primeros a socorrerle, e hizo tales cosas por su persona, que tuvo lugar Cortes de caualgar en el cauallo, y luego lo socorrimos ciertos soldados, que en aquel tiempo llegamos; y el Olea quedó mal herido: y la postrera vez que lo tocó este Olea, quando en Mexico en la calçadilla le desbarataron los Mexicanos, y le mataron treinta y dos soldados, y a Cortes le tenia ya engarrado vn esquadron de Mexicanos para le llevar a sacrificar, y le auian dado vna cuchillada en vna pierna; y el buen Olea con su animo tan esforzado peleó tan bravosamente, que se le quitó; y allí perdió la vida este esforzado varon; que agora que lo estoy escribiendo, se me enternese el corazón, e me parece que agora le veo, y se me representa su presencia, y grande animo, como muchas vezes nos ayudaua a pelear: y de aquella derrota escribió Cortes a su Magestad, que no fueró sino veinte y ocho los que murieron; como he dicho, fueron treinta y dos. Y para q bien se entienda esto que escriuo del Olea, y no digan algunas personas, que salgo de la orden de lo que pasó: lepan que el vno es Christoual de Olea, natural de Castilla la Vieja, y este que he dicho; y otro fue Christoual de Olea, que fue Maestre de Campo, natural que fue de Vbeda, de Linares; porque estos dos Capitanes casique tienen vn nombre. Bolvamos a nuestro cuento. Que también pasó con nosotros vn buen soldado, q tenia vna mano menos, que se la cortaron en Castilla por justicia, murió en poder de Indios. Pasó otro soldado, que se dezía Tuvilla, que coxeaba de vna pierna, que dezía él, que se auia hallado en la del Carellano con el gran Capitan, murió en poder de Indios. Pasaron dos hermanos, que se dezían Gonzalo Lopez de Ximena, y Juan Lopez de Ximena: el Gonzalo Lopez murió

Historia verdadera de la Conquista

en poder de Indios: y el Juan Lopez fue Alcalde mayor en la Veracruz, y murió de su muerte. Y pasó vn Juan de Cuellar buen ginete, este caso primera vez con vna hija del señor de Tezcucoc, la qual se dezia Doña Ana, y era hermosa, murió de su muerte. Y pasó otro fulano, que se dezia Cuellar, deudo de Francisco Verdugo, vezino de Mexico, murió de su muerte. Y pasó vn Santos Hernandez, hombre anciano, natural de Soria, que por sobrenombre le llamauamos, el buen viejo ginete Baridor, murió de su muerte. Y pasó vn Pedro Moreno Medrano, vezino que fue de la Veracruz, y muchas vezes fue en ella Alcalde ordinario, y era recto en hazer justicia, y despues fue a vivir a la Puebla: fue hombre que sirvió muy bien a su Magestad, así de soldado, como de hazer justicia, murió de su muerte. Y pasó vn Juan de Limpas Caryajal, buen soldado, Capitan que fue de vergantines, y enfordecido citando en la guerra, murió de su muerte. Y pasó vn Melchor de Galvez, vezino que fue de Guaxaca, murió de su muerte. Y pasó vn Roman Lopez que despues de ganado Mexico se le quebró vn ojo, persona preeminente, murió en Guaxaca. Pasó vn Villandrádo, dezian que era deudo del Conde de Ribadeo, persona preeminente, murió de su muerte. Pasó vn Ossorio, natural de Castilla la Vieja, buen soldado, y persona de mucha cuenta, murió en la Veracruz. Pasó vn Rodrigo de Castañeda, fue Naguataro, y buen soldado, murió en Castilla. Pasó vn fulano de Pitar, fue buena lengua, murió en lo de Cuyoacan quando fue con Nuño de Guzman. Pasó otro soldado, que se dize Granado, viue en Mexico. Pasó vn Martin Lopez, fue vn muy buen soldado, este fue el maestro de hazer los treze vergantines, que fue harta ayuda para ganar a Mexico, y de soldado sirvió bien a su Magestad, viue en Mexico. Pasó vn Juan de Najara, buen soldado, y vallettero, sirvió bien en la guerra. Y pasó vn Ojeda, vezino de los Capotecas, y quebraronle vn ojo en lo de Mexico. Pasó vn fulano de la Serna, que tuvo vnas minas de plata, tenia vna cuchillada por la cara, que le dieron en la guerra, no ma-

acuerdo que se hizo del. Y pasó vn Alonso Hernandez Puertocarrero, primo del Conde de Medellin, Cauallero preeminente, y este fue a Castilla la primera vez que embiamos presentes a su Magestad, y en su compañía fue Don Francisco de Montejo antes que fuese Adelantado, y lleuaron mucho oro en granos, sacado de las minas, y joyas de diuersas hechuras, y el Sol de oro, y la Luna de plata. Y segun pareció, el Obispo de Burgos, que se dezia Don Juan Rodriguez de Fonseca, Arzobispo de Rosano, mandó prender al Alonso Hernandez Puertocarrero, porque dezia al mismo Obispo, que queria yr a Flandes con el presente ante su Magestad, y porque procuraua por las cosas de Cortes, y tuvo achaque el Obispo para le prender, porque le acularon al Puertocarrero, que auia traído a la Isla de Cuba vna muger casada, y en Castilla murió: y puelto que era vno de los principales compañeros que con nosotros passaron, se me olvidaua de poner en esta cuenta, hasta que me acordé del. Y tambien pasó otro muy buen soldado, que se dezia Alonso Luys, o Juan Luys, y era muy alto de cuerpo, y le deziamos por sobrenombre el Niño, murió en poder de Indios. Y pasó otro buen soldado, que se dezia Hernando Burgueño, natural de Aranda de Duero, murió de su muerte. E pasó otro buen soldado, que se dezia Alonso de Montroy; e porque se dezia que era hijo de vn Comendador de Santistevan, porque no le conociesen se llamaua Salamanca, murió en poder de Indios. Y vamos adelante, que tambien pasó vn fulano de Uillalobos, natural de Santa Oialla, que se fue a Castilla rico. Y pasó vn Tirado de la Puebla, era hombre de negocios, murió de su muerte. Y pasó vn Juan del Rio, fue a Castilla. Y pasó vn Juan Rico de Alanis, buen soldado, murió en poder de Indios. Y pasó vn Gonçalo Hernandez de Alanis, bien esforçado soldado. Pasó vn Juan Rico de Alanis, murió de su muerte. E pasó vn fulano Nauarrete, vezino que fue de Panuco, murió su muerte. Pasó vn Francisco Marin de Vendaval, viuo le lleuaron los Indios a sacrificar,

Historia de la Nueva España.

242

ficar: y así mismo a otro su compañero, que se dezia Pedro Galego, y desto echamos mucha culpa a Cortes, porque quiso echar vna zelada a vnos e quadrones Mexicanos, y los Mexicanos se la echaron al mismo Cortes, y le arrebataron los dos soldados, y los lleuaron a sacrificar delante de sus ojos, que no se pudieron valer. Y passaron tres soldados, que se dezian Truxillos, el vno natural de Truxillo, y era muy esforçado, y murió en poder de Indios; y el otro natural de Guelva, tambien fue de mucho animo, murió en poder de Indios; y el otro era natural de Leon, tambien murió en poder de Indios. Y pasó vn soldado, que se dezia Juan Flamenco, murió de su muerte. Y pasó vn Francisco del Barco, natural del Barco de Auila, Capitan que fue en la Cholulteca, murió de su muerte. Pasó vn Juan Pérez, que mató a su muger, que se dezia la hija de la Buquera, murió de su muerte. Y pasó otro buen soldado, que se dezia Najera el Corcobado, estremado hombre por su persona, murió en Colima, o en Zacatula. E pasó otro buen soldado, que se dezia Madrid el Corcobado, murió en Colima, o Zacatula. Y pasó otro soldado, que se dezia Juan de Iohiella, fue vallettero, murió de su muerte. Y pasó vn fulano de Alamilla, vezino que fue de Panuco, buen vallettero, murió de su muerte. Y pasó vn fulano Moran, gran músico, vezino de Colima, o Zacatula, murió de su muerte. Pasó vn fulano de Uarela, buen soldado, vezino que fue de Colima, o Zacatula, murió de su muerte. Pasó vn fulano de Valladolid, vezino de Colima, o Zacatula, murió en poder de Indios. E pasó vn fulano de Villafuerte, persona de valia, que casó con vna deudo de la muger que primero tuvo Hernando Cortes, y era vezino de Zacatula, o de Colima, murió de su muerte. Y pasó vn fulano Gutiérrez, vezino de Colima, o Zacatula, murieron de su muerte. Y pasó otro buen soldado, que se dezia Ualladolid el Gordo, murió en poder de Indios. Y pasó vn Pacheco, vezino que fue de Mexico, persona preeminente, murió de su muerte. Y pasó vn Hernando de Lerma,

o de Léma, hombre anciano, que fue Capitan, murió de su muerte. Pasó vn fulano Suarez el viejo, que mató a su muger con vna piedra de moler maiz, murió de su muerte. Y pasó vn fulano de Angulo, e vn Francisco Gutierrez, y otro mancebo, que se dezia Santa Clara, vezinos que fueron de la Habana, que murieron en poder de Indios. Y pasó vn Garcí-Caro, vezino que fue de Mexico, murió de su muerte. Y pasó vn mancebo, que se dezia Larios, vezino que fue de Mexico, murió de su muerte, que tuvo pleyto sobre sus Indios. Pasó vn Juan Gómez, vezino que fue de Guatimala, fue rico a Castilla. Y passaron dos hermanos, que se dezian los Ximenez, naturales que fueron de Linguivela de Estremadura; el vno murió en poder de Indios; el otro de su muerte. Y passaron dos hermanos, que se dezian los Fiorines, murieron en poder de Indios. Y pasó vn Francisco González de Najera, e vn su hijo, que se dezia Pero González de Najera, y dos sobrinos del Francisco González, que se dezian los Ramirez; el Francisco González murió en los Peñoles que estan en la Prouincia de Guatimala, y los sobrinos en las Puertes de Mexico. Y pasó otro buen soldado, que se dezia Amaya, vezino que fue de Guaxaca, murió de su muerte. Y passaron dos hermanos, que se dezian Carmonas, naturales de Xerez, murieron de sus muertes. Y passaron otros dos hermanos, que se dezian los Vargas, naturales de Sevilla; el vno murió en poder de Indios; y el otro de su muerte. Y pasó otro buen soldado, que se dezia Polanco, natural de Auila, vezino que fue de Guatimala; murió de su muerte. Y pasó vn Hernan Lopez de Auila, tenedor que fue de los bienes de los difuntos, fue rico a Castilla. Y pasó vn Juan de Aragon, vezino de Guatimala, murió de su muerte. Y pasó vn fulano de Cieza, que uraba bien vna barra, murió en poder de Indios. Pasó vn Santistevan, viejo, vallettero, vezino de Chiapa, murió de su muerte. Pasó vn Bartolome Pardo, murió en poder de Indios. Pasó vn Bernardino de Cona, vezino que fue de Chiapa,